

# EL AMIGO DEL OBRERO

Montevideo, Sábado 2 de Diciembre de 1916

Organo de los Circulos Católicos de Obreros del Uruguay

(PORTE PAGO)

Año XVIII.—Núm. 1727

"Oristo vive, reina e impera"

## EL AMIGO DEL OBRERO

FUNDADO EN HOMENAJE A CRISTO RECTOR  
EL 1.º DE ENERO DE 1899  
APARECE LOS MIERCOLES Y SÁBADOS

Redacción y Administración:  
MEROEDÉS, 947  
Teléfono: La Uruguay 2167 (Central)  
MONTEVIDEO

REDACTORES  
D. LUIS P. LENGUAS  
Y MIGUEL PEREA  
SECRETARIOS DE REDACCIÓN  
JUAN NATALIO QUAGLIOTTI  
HECTOR E. TOSAR ESTADES

CORRESPONSALES:  
En PARÍS: François Veillot.  
En FRIBURGO: Max Turmann.

### SUSCRIPCION

Capital, por mes \$ 0.20  
Interior, semestre adelantado " 1.20  
Exterior, semestre adelantado " 1.30

### AVISOS

Pídanse precios a la Administración por avisos en 3.ª y 4.ª página, a una columna o más columnas, por centímetros de altura.

La Administración no aceptará cualquier aviso que se le presente: se reserva el derecho de rechazar los que crea conveniente.

EL AMIGO DEL OBRERO no admite publicaciones de redacción pagadas.

Agentes en todos los pueblos del interior.  
Se reciben suscripciones en las casas parroquiales.

Administrador: Horacio Campodónico

Circuitos Católicos de Obreros existentes en el país

Montevideo, calle Minas 1244 — La Unión — Villa Colón — Villa del Cerro — Paso del Molino — Guadalupe — Las Piedras — Pando — Salto — Mercedes — Fray Bentos — Minas — Durazno — Trinidad — Rocha — Payson — San José de Mayo — San Carlos — San Fructuoso — Nueva Helvecia — Treinta y Tres — Florida — Santa Lucía — Sarandí Grande — Santa Isabel — Rosario — Maldonado — Santa Rosa (Canelones) — Rivera.

Oficina del Consejo Superior de los Circuitos: Mercedes 947.

### INDICADOR CRISTIANO

Sábado 2 — 1 de Adviento — Stos. Severio y Ponciano, ms., Bibiana, v. y mr. y Elisa v.

Domingo 3 — Stos. Francisco Javier, Casiano y Agrícola, m., Claudio y Hilario ms.

Lunes 4 — Stos. Melcio o., Clemente de Alejandría, dr., y s. Bárbara, v.

Martes 5 — Stos. Ambrosio, ob. y dr., Urbano, ob., y Martín, ab. Ayuno.

Miércoles 6 — Stos. Emiliano y Bonifacio, mrs. y Nicolás del Bari.

Orden de los Triduos para el año bisiesto de 1916

### NOVIEMBRE

18, 19 y 20, en la Parroquia del Sauce.

21, 22 y 23, en la Parroquia de Rocha.

24, 25 y 26, en la Parroquia del Tala.

27, 28 y 29, en la Parroquia de San Carlos.

30, en la Parroquia de Treinta y Tres.

### DICIEMBRE

1 y 2, en la Parroquia de Treinta y Tres.

3, 4 y 5, en la Parroquia del Reducto.

6, 7 y 8, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Bayonesos).

9, 10 y 11, en la Parroquia de Miguas.

12, 13 y 14 en la Capilla del Carmelo (Carmelitas).

15, 16 y 17, en la Parroquia de los Pocitos.

18, 19 y 20, en la Parroquia de Nueva Helvecia.

21, 22 y 23, en la Parroquia del Paso del Molino.

24, 25 y 26, en la Parroquia de Minas.

27, 28 y 29, en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús (Seminario).

30 y 31, en el Santuario Eucarístico Nacional.

Este periódico se imprime en la Imprenta Latina: Florida 1833

## LA TORPE CALUMNIA

Entre los muchos mates ocasionados por la actitud de algunos sacerdotes apóstatas que hace poco tiempo tanto dieron que hablar a la prensa y a la población, debe hacerse notar la invención de las noticias y aseveraciones más absurdas y estupidas echadas a rodar por espíritus malevolentes, atribuyendo a sacerdotes dignísimos por todos conceptos, intachables en su vida privada y en las funciones de su sagrado ministerio, las actitudes y propósitos más descabellados, así como acusándolos de los peores delitos y hechos vergonzosos.

Es alarmante, y dice muy poco en favor de la discreción y la sensatez de muchas gentes, la frecuencia con que, en estos últimos tiempos, se han propagado las más innobles calumnias y la facilidad con que se les da crédito por muchísimas personas poco reflexivas y poco escrupulosas, que sin mayor certidumbre y sin tomarse el trabajo de cerciorarse por sí mismas de la verdad de los gravísimos hechos escuchados, los repiten con toda ligereza, sin pensar mayormente en las trascendentes consecuencias que puede traer tal conducta, no solamente para la persona objeto de la calumnia, sino también para la Religión en general.

En efecto: hay, desgraciadamente, gran cantidad de personas que, confundiendo lamentablemente las cosas, juzgan a la Religión por los hechos de algún mal ministro, cuando es evidente que los sacerdotes, siendo hombres como todos nosotros, están también sujetos a todas las debilidades, flaquezas y miserias humanas, sin que por eso sufran nada la verdad de los dogmas, ni la santidad de los principios predicados por la Iglesia y revelados por el mismo Creador del Universo.

Es una tendencia sumamente lamentable, la de confundir las personas con los principios, desde que una Religión puede ser y es la única verdadera, la única santa, la única bienhechora y salvadora, aunque esté servida por malos sacerdotes, indignos de las sublimes funciones que Dios les ha encomendado.

Pero es muchísimo más irracional, menos justificada, esa manera de juzgar cuanto que, en los tiempos actuales, sobre todo, el clero secular y regular es un modelo de virtudes y de santas costumbres, y esta es la causa por la cual tanto escándalo produce y tanta trascendencia alcanza el hecho de que algún mal sacerdote abandone su ministerio o se le pruebe algún acto abiertamente condenable por la moral.

Y aún de los diversos ejemplos que vemos de vez en cuando en las columnas de periódicos y revistas, debemos hacer una gran deducción, puesto que estamos constatando diariamente la falsedad de la inmensa mayoría de esas acusaciones, falsedad que queda plenamente comprobada ante los tribunales, condenándose a los infames propagadores de esas viles calumnias, a las penas que establece la ley para esos casos.

## Quisicosas

Dice el diario del que in illo tempore fué tata:

"Ha causado sensación la 'trouvaill' del diario católico, según la cual no es necesario consultar más al electorado, por haberse definido la situación política del país en los comicios del 30 de Julio."

¡Para 'trouvailles', Vd. pelicularo de mis penas!

Porque el colmo de las 'trouvailles', es la que hace Vd.: descubrir en las columnas de los diarios opo-sitores, lo que ni estos dijeron, ni soñaron en decir.

Y fundado en esa 'trouvaill' que el colega pelicularo asegura gratuitamente haber descubierto en las columnas de diario católico, se arranca así, que es como arrancarse por peteneras, bien desentona-das por cierto.

"Los resultados de esas elecciones podrían aplicarse para siempre en la distribución de los cargos representativos."

¡Con qué es eso lo que ha descubierto Vd. en las columnas del diario católico?

Nada; lo que 'trouvamos' nosotros, es que Vd. después de haber despuerto, como fardo inútil,

la conciencia—hablamos de la conciencia periodística—se ha calado Vd. unas antiparras, estilo pelicularo, para leer los diarios con-tubernales y hacerles cantar a su sabor de Vd.

[Caracoles!] Y que había sido Vd. 'trouvailador' de veras!

Prosiga Vd.; que está encantador con sus 'trouvailles'.

"La primera vez que los católicos obtienen un éxito muy relativo llevando dos constituyentes a una asamblea de más de doscientos miembros, se les ocurre que ha llegado el momento de no pensar en nuevos comicios."

¡De veras?

¡Y no temo Vd. un ataque cerebral, con el esfuerzo que habrá tenido que hacer su meollo de Vd. para semejantes 'trouvailles'."

Porque, créame Vd.; esos esfuerzos mentales, repetidos un día y otro día, resultan verdaderamente peligrosos, aún para las cabezas mejor equilibradas.

Adelante, mozo.

"Esa reflexión es un reconocimiento de su insignificante capacidad electoral y hace creer en el temor, muy fundado por cierto, de que el minúsculo grupo católico no pueda influir nunca más en el veredicto de las urnas."

¡Qué quiere Vd! No todos tenemos la diel a de poder inflar aquellas enormes olas de pelicularos, ni encandir rebaños, atados por la influencia moral del presupuesto.

Aflojen Vds. un poco esas ataduras, como lo hicieron, por darse corte y nada más, para los comicios de la Constituyente, y; allá veremos a donde van a parar aquellas oleadas y aquellos rebaños!

Y como en ese caso les tocaría a los católicos, crecer poco a poco, y a Vds. reducirse a tambor batiente, no hay peligro de que entren Vds. por el aro de la legalidad.

Pero, no hay mal que dure cien años.

Y concluye así, el órgano ma-or del pelicularismo.

"Con el mismo criterio, el Partido Colorado, que ha vencido legítimamente en tantas elecciones consecutivas, pudo en todas esas ocasiones haber considerado que era el momento de 'plantarse', en vista de que los resultados del sufragio daban la medida exacta de la significación e importancia de los partidos políticos."

¡Déjeme de plantones; que no es lo que Vd. pretende, lo que ha dicho el diario católico, sino que, habiendo sido el resultado de las elecciones del 30 de Julio, la manifestación más clara del anhelo popular, nuestros gobernantes deben auscultar el deseo del pueblo, según el resultado de aquellas elecciones.

Y, es claro, que las próximas elecciones de Enero, sin el requisito del voto secreto y de la inscripción obligatoria y bastardeadas además por un cúmulo de influencias morales y otras yerbas, no podrán ser, como las de Julio, la expresión de los anhelos populares.

Y si sabe Vd. leer, y no le da por lanzarse por el camino de nuevas 'trouvailles', lea Vd. esto que dice el diario católico:

"Hoy como ayer aquel veredicto rotundo de las urnas (se refiere al del 30 de Julio) puede servir de seguro guía para quien desee 'auscultar' el alma popular e informarse respecto a cuáles son los partidos que cuentan con la mayor suma de prestigios en la masa ciudadana y el más crecido lote de energías para la contienda del sufragio."

Pero no se deduce de ahí que sea innecesaria una nueva consulta al espíritu del pueblo, ni que sea de todo punto inútil realizar nuevas elecciones: original ocurrencia que nos atribuye el órgano colegialista, en un rasgo infantil que realmente nos emociona.

Nadie, que se encuentre en sus cabales, puede sostener que, ante el fallo comicial de Julio, haya desaparecido la necesidad democrática de consultar periódicamente el sentir del pueblo; pero cabe, eso sí, reclamar la mayor suma de garantías en torno a esas consultas, de las que debe surgir la expresión inequívoca y pura de la voluntad nacional, y no, como desearía el oficialismo, el resultado de los mane-

jos inescrupulosos del gobierno elector.

Quiénes representan actualmente la mayoría del electorado, no pueden temer la prueba del comicio; pero tienen el indudable derecho de exigir que el acto cívico mencionado constituya una verdadera demostración de cultura y de pureza democrática.

Que se permita al pueblo manifestar libremente su voluntad, sin coacciones ni violencias, es la aspiración imperiosa del país, convenido de que el fallo popular en condiciones realmente legales, ha de resultar beneficioso para los intereses de la República."

¡Qué 'trouvaill', eh!

EL MUDO.

## Los heroes cristianos

"El Universo" de Madrid, trae en su último número, el siguiente artículo, que nos produjo honrolo pesar. El hogar de nuestro querido corresponsal François Veillot, se halla de luto; el dolor lo ha visitado con tremenda desolación, pero está terrible prueba tonificará más la fe que en él resplandece. Hacemos nuestros los términos de nuestro católico colega de Madrid:

"El ilustre apellidado de los Veillot, que representa en Francia el más fervoroso y tradicional catolicismo, ha rendido también tributo a la madre patria. La generosa sangre de los ineludibles campeones de la causa católica ha regado la trinchera francesa."

Enrique y Bernardo Veillot han caído en el campo de batalla con cortos días de diferencia.

Estos dos jóvenes, apenas salidos de la adolescencia, ostentaban la más genuina y gloriosa representación de la juventud católica.

Enrique era un modelo de piedad. Desde el instituto católico donde hizo sus primeros estudios, pasó al Noviciado de la Compañía de Jesús, a donde había edificado a sus compañeros y maestros con el fervor de sus virtudes. Allí le sorprendió la guerra, teniendo que cambiar la setana por el capote del soldado. Poco tiempo ha permanecido en el frente, y en su breve vida de soldado, la poderosa luz de su fe ha iluminado el doloroso surco de las trincheras y ha enervorizado con su ejemplo a sus compañeros; continuó siendo en las trincheras el religioso, el apóstol que con su palabra y con su abnegación alentaba a todos, y murió al fin, como un héroe, dejando un imperecedero recuerdo de santidad y de patriotismo.

Bernardo — el otro hermano, — muerto también heroicamente en las trincheras, había seguido el camino tradicional de la familia: había continuado la obra del gran Luis Veillot. Era vicepresidente de la Juventud Católica de París, periodista, Redactor de los "Anales de la Juventud Católica", cronista de las principales excursiones de propaganda realizadas por dicha Juventud, redactor de "Vida Nueva" y orador elocuente. Era, en fin, un verdadero Veillot; había heredado con la pureza de la fe el espíritu de apostolado, la actividad para la lucha, la agudeza de ingenio para combatir al enemigo y deshacer los sofismas de los sectarios.

Todos estos tesoros de talento, de entusiasmo y de piedad han quedado sepultados en un momento en el fondo de una sangrienta trinchera. Lo pedía la patria, y estos nobles hijos no titubearon un instante.

Tenían la conciencia de que su sacrificio no sería infructuoso. Donde ellos han sembrado semillas de holocausto harán flores de religiosidad y abundantes frutos de virtud cristiana."

## La Virgen de las flores

El domingo 17 del corriente tendrá lugar la traslación a La Floresta del lugar la traslación de la Virgen de las Flores que introdujo al país en 1891 don Antonio Bersanino con el propósito de propagar el culto de la expresada advocación. Con tal motivo se organiza en estos momentos una excursión piadosa bajo el patrocinio del Oratorio festivo de Santa Rosa de Lima al que ha cabido un rol importantísimo en las investigaciones realizadas.

Hoy verá la luz pública el folleto

## MUJERES ÚRUGUAYAS

Pedid a vuestros esposos, a vuestros hijos, a vuestros padres y hermanos que nos acompañen a defender el artículo 5.º de la Constitución.

Hacedles ver que es lo único que a vosotras interesa en la vida pública, porque es lo único que puede tener influencia sobre los hogares de la Patria, que son en su inmensa mayoría, hogares cristianos y católicos.

Agregad vuestro esfuerzo en favor de la religión que os recibió al abrir los ojos, que ha santificado y sostenido vuestro hogar, que ha sido consuelo en vuestros dolores y que os dará tranquilidad y esperanza en el momento de la muerte.

Liga de Damas Católicas del Uruguay.

que ha escrito el doctor Perea sobre la historia interesante de esta imagen y las vicisitudes que tuvo que pasar el señor Bersanino, con lo que será posible a todos adquirir noción exacta de este asunto.

Antes de ser trasladada a La Floresta, la imagen será solemnemente bendecida en una de nuestras Iglesias, probablemente en la Cripta de María Auxiliadora.

La comisión organizadora ha creído conveniente limitar a quinientos el número de los pasajes y sobre esta base se ultimarán presentemente las gestiones con la empresa del ferrocarril.

De su resultado daremos cuenta muy en breve.

## Las maravillas de la escuela mixta

Un despacho telegráfico de estos días decía lo siguiente: "Comunican de Milán que en el Gimnasio Beccaria de aquella ciudad, el estudiante Aldo Cassala, de 13 años de edad, rechazado en sus proposiciones amorosas por una estudiante de 12 años, le deserrajó dos tiros de revólver, sin dar en el blanco felizmente; luego dirigió el arma contra sí mismo, pegándose un tiro en el vientre. El jovenito fué conducido al hospital, donde se encuentra en gravísimo estado."

El hecho no hace sino corroborar cuanto contra las escuelas mixtas ha expresado la sana y sensata pedagogía, desbaratando con razones y argumentos vigorosos el castillo de naipes de un sistema que parece urdido para entorpecer y agitar prematuramente a las jóvenes almas, procurando incentivos y estímulos a pasiones que, cuanto más tarden en sobreenir, serán mejor, porque son terriblemente dominadoras y tiránicas y si no hallan suficiente lastre de juicio y de razón arrastran a funestos extravíos.

La monomanía de la imitación de lo que hacen ingleses y norteamericanos influye en muchas mentes para que se declare en pro de la escuela mixta, sin reparar en que aun en esos países no existe unanimidad de pareceres en su favor, siendo muchos los elementos que la combaten, especialmente en los Estados Unidos, donde en estos últimos años ha perdido bastante terreno.

Las ventajas pedagógicas que se asegura produce en los alumnos de uno y otro sexo la escuela mixta consisten en una simple impostura: lo único positivo es que el maestro se ve obligado a una doble tarea, pues tiene que adaptar su enseñanza a las características diversas de uno y otro sexo, en perjuicio, naturalmente, de unos y de otros. En cuanto a la emulación, acerca de la cual tanto se cavarea, si se trata de alumnos pequeños, no se produce, y si de mayores, no es tan apreciable como para tenerla en cuenta; siendo en cambio mucho más perjudicial para el aprovechamiento y tranquilidad de espíritu de los educandos, la aparición de esos amoríos prececos, como el de que nos habla el telegrama, los que, aun en el caso de no terminar en forma desastrosa, son ciertamente elementos bien adecuados para el sólido progreso intelectual de los alumnos, y sirven únicamente para desmoralizar los espíritus y hacerles repulsivo el estudio y la consagración a la labor.

A nuestra época se le enrostra una grave falla. Un pensador ha dicho: "Ya no hay niños". Pues bien, si la subversión en las ideas, en la moral, en las costumbres es tal, ¿qué es lo que se pretende con la escuela mixta? ¿Elevar, acaso, esa subversión a un grado todavía más extremo?

En uno de sus famosos dramas, Shakespeare ha puesto en boca de un

personaje un pensamiento digno de meditación: "Estos niños prececos, dice el personaje, viven poco", dando a entender que la precocidad arruina, aniquila, marchita la naturaleza en flor, robándole sus mejores energías, condenándola a una vida claudicante y estéril.

De ahí, pues, que los pueblos que no se preocupan de mantener incólume y fresca la infinidad de sus niños, corran el riesgo de ver ensombrecidos los horizontes de su porvenir, de ver frustradas sus mejores esperanzas, por falta de virilidad, de energía, de pujanza en sus ciudadanos, que no sabrán ser hombres, precisamente, porque no supieron ser niños.

## JUVENTUD CATOLICA

Centro San Clemente

Un verdadero éxito constituirán las fiestas que, el 8 del corriente, realizará el prestigioso Centro Juvenil San Clemente, con sede en la Iglesia de los RR. PP. Redentoristas, y cuyo director espiritual es el conocido misionero R. P. Wagner, y la Congregación del Santísimo Redentor, en homenaje a la Santísima Virgen, Patrona del referido centro.

El programa combinado es el siguiente:

Día 8. A las 8 a. m., Misa de Comunión general de los asociados, la cual será celebrada por el R. P. Director, y a cuyo acto asistirán los delegados de la F. J. C. U.

Por la tarde, a las tres, solemne bendición de la nueva bandera del Centro, seguida de una fiesta en el salón de actos del Centro San Clemente.

Los asociados se aprestan a concurrir a estos actos sumamente interesantes.

El nuevo centro que se incorpora a la acción juvenil católica, conquistará muchos éxitos por la preparación de sus componentes y por las singulares condiciones de actividad de su director el R. P. Wagner.

Centro Dámaso Larrañaga

El viernes 21 de Noviembre se realizó en el Centro Dámaso Larrañaga una numerosa asamblea, que tuvo por objeto la renovación de la Comisión Directiva, la cual ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, Luis Zaffaroni; vicepresidente, José Lladó; secretario, Raúl S. Lagomarsino; pro secretario, Alejandro Moratorio; tesorerero, Héctor Quintano; bibliotecario, Ricardo Raggio; vocales: Gabriel Romero y Raimundo Zaffaroni. Suplentes: Ave-lino P. Brena, Miguel Gatti, Juan B. Frabascio, Santiago Bozzo, Emilio Pusineri y Nicolás Fierro.

Mañana se celebrará la misa en comunión general para los que se invitan a todos los socios. Concurrirán delegados de la F. J. C. U.

## Círculo C. de Obreros

Nuevo capellán

A propuesta del Directorio, el señor Obispo ha designado al R. P. José Villafranca, Religioso de la Congregación del Inmaculado Corazón de María, para ejercer el cargo de Capellán del Círculo, vacante por renuncia del Pbro. doctor don Juan Luis Zerbi.

El R. P. Villafranca ha empezado a desempeñar su cometido desde el 1.º del corriente.

La romería al Recreo Social

Como hemos anunciado, mañana domingo se llevará a cabo la romería de familias al Recreo Social.

Teniendo en cuenta la importancia del programa que regirá en esta fiesta campestre y el entusiasmo que ella ha despertado entre los socios y sus







# LA CAJA OBRERA

TREINTA Y TRES, ESQUINA 25 DE MAYO

## DIRECTORIO

PRESIDENTE: Dr. Miguel Perea  
VICE id. » Elbio Fernandez  
SECRETARIO D. Cayetano Muttoni  
VOCAL V. Dr. Alfredo Arocena  
VOCAL V. Dr. Pedro Aguerro  
» Nicolás Durán y Vidal  
» Antonio Sala  
» Evaristo Novoa  
SÍNDICO  
GERENTE:—Don Guillermo Fynn.

## OPERACIONES DE LA CAJA

**FACILITA DINERO:** En vales amortizables a largos plazos de 10, 12, 20 y 30 meses, con garantía personal.  
**HIPOTECAS,** a plazo fijo, a devolver en una sola partida ó en cuotas mensuales, desde 1 a 15 años.

Con garantía de VALORES COTIZABLES a plazo fijo ó en cuenta corriente.

**DESCUENTA** conformes comerciales y en general efectúa TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS.

**Recibe dinero:** EN CAJA DE AHORROS a la vista y a plazos, abonando el 5, 5 1/2 y 6 o/o anual. Facilita gratis la ALCANCIA DEL HOGAR y emite TÍTULOS DE RENTA de 100 y 500 pesos que devengan un interés de \$6.60 o/o anual pagadero cada dos meses.

**Administración de propiedades:** También se ocupa de la Administración de propiedades y de la venta de terrenos a plazos y al contado, mediante una módica comisión.

Horas de Oficina: { De 10 a 12 y de 1 1/2 a 4 p. m.  
SABADOS: de 10 a 12 a. m.

Por más datos, dirijase a la Gerencia.



# EXTRACTO DE Malta Montevideana

Alimento para  
nodrizas, niños,  
personas débiles,  
convalecientes y neurasténicos

260 médicos y 100 parteras

LO RECOMIENDAN

## Panificación a vapor DEL ESTE

de la Vda. de H. PENA e Hijos  
CALLE CONSTITUYENTE 1488  
Primera y única fábrica de  
**Bocaditos de Monja**  
Casa especial en la fabricación de galleta. — Se vende pan inglés, para sandwich alemán de afrecho y de graham

## IMPRENTA "LATINA"

JOSÉ M. BLANCO

Tel. las dos Compañías

CALLE FLORIDA, 1532 — MONTEVIDEO

## Farmacia y Droguería del "León de Oro"

CASA MATRIZ — FUNDADA EN 1819  
Avenida 18 Julio 899, esq. Convención 1351-1353

## FARMACIA "SUEIRO"

SUCURSAL  
Av. 18 de JULIO 1937 bis (Cordón) casi esq. Arenal Grande

DE JOSE M. SUEIRO, Farmacéutico

Importación directa de drogas, especialidades en perfumería  
Se despacha para el Círculo Católico - Teléfonos las 2 compañías

## FARMACIA

(Círculo Católico de Obreros)

CALLE 18 DE JULIO, 1631—MONTEVIDEO

Bajo la dirección técnica del

Farmacéutico Sr. Alberto Raglio Etchegaray

Fundada esta botica especialmente para servir a los socios del «Círculo Católico de Obreros», está autorizada también para despachar al público

Precios Méricos. — Servicio de Mensajeros  
TELÉFONO LA URUGUAYA 647 (Cordón)

de Julio 1574.—Teléfono: La Uruguaya 768, (Cordón).

## COCHERIA DEL CARMEN

De Manuel Rodríguez y Cia., calle Vázquez 1374 entre 18 de Julio y Guayabo. Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos. Esta casa hace el servicio del Círculo Católico de Obreros. Elementos de primer orden. Precios módicos. Teléfonos: La Uruguaya 607 y La Cooperativa 1144.

## TIENDA

Tienda de Correa Luna Hnos.—Calle Juan Carlos Gómez 1332.—Precio fijo.—Teléfono: La Uruguaya N.º 73.

## PROFESIONALES

Doctor Justo Montes Pareja  
Jefe de clínica médica del hospital Maciel.  
Medicina interna.—Andes 1232.  
Teléfono La Uruguaya 2409 (Central).

## E. FERNANDEZ ESPIRO (hijo)

Cirujano dentista del Círculo Católico de Obreros. Consultas de 10 a 12 a. m. y de 1 a 7 p. m. Teléfonos: La Uruguaya 274 (Cordón) y La Cooperativa.  
Avenida 18 de Julio 1698, esquina Magallanes.

MIGUEL PEREA. Abogado. Estudio: Calle Mercedes 941.

LUIS ARRARTE VICTORIA, arquitecto y agrimensor. Proyectos.

Folleto de "El Amigo del Obrero"

## Los Mineros de Polignies

por

ELIAS BERTHET

TRADUCCION

de

J. Miró Folguera

de proclamar que el desdichado accidente es debido a una imprudencia, en que nada tengo yo que ver... quizás a un crimen.

Y explicó el proceso de la catástrofe, desde la voladura, demostrada palpablemente, hasta la serie de desplomes del maderamen, iniciada por la caída del pilar principal, falta del apoyo en la peña volada.

El hecho parecía que no daba lugar a la menor duda. Véase perfectamente el barreno en el estado de la alería; y los fragmentos de piedra ahumados, esparcidos alrededor, atestiguan la explosión reciente. Los mineros examinaban y comentaban aquellos indicios, conversando entre ellos muy quedo y aceptando la fundada versión del encargado de la mina. Más el director no quería dar su brazo a torcer.

—Leonardo es un hombre de ingenio muy vivo — replicó con acritud, — y sabe aprovechar cualquier detalle para descargarse de la responsabilidad que le incumbe... ¿Pero cómo he de creer yo que sea posible hallar entre mis obreros

## Se venden paños,

Merinos y

Alpacas.

**Sotanas y Mantos**  
SE CONFECIONAN  
CASA DE  
Santiago Costa  
13 de Julio, 1506  
ESQUINA VAZQUEZ

dirección y construcción de obras, peritajes, tasaciones y mensuras. Avenida 18 de Julio 1527.

MARIO ARTAGAVEYTIA, médico cirujano; jefe de clínica del Hospital Maciel. Ha abierto su consultorio en la calle 25 de Mayo 683.—Consultas de 2 a 4 p. m.—Teléfono: La Uruguaya 2056, (Central).

JOSE L. MULLIN, abogado. Estudio: Andes 1360. Domicilio: Buschental 10.

LUIS P. LENGUAS, médico cirujano. Consultas de 2 a 3 p. m. Agraciada número 1911.

REAL DE AZUA, médico, Soriano 1178. Consultas de 3 a 4 y 30 p. m.

JUAN VARESE — Escribano público, Rincón 667.

FRANCISCO SOAFARELLI.—Mé-

dico. Consultas de 1 a 3 p. m.—Avenida General Flores 2418.

ERNESTO CARDELLINO — Dentista. Jefe de la Clínica del Hospital de Niños. Consultas de 9 a. m. a 5 p. m. Calle Convención 1253 esquina Soriano.

JOSE S. GONZALEZ Y CONRADO González Barbot. — Escribanos públicos. — Misiones núm. 1338.

IGNACIO BERGARA — Escribano público.—Ha trasladado su escribanía a la misma calle Misiones 1495, entre 25 de Mayo y Cerrito. Domicilio particular Andes 1527. Teléfono: Cooperativa 823.

LAGUARDIA HNOS. — Cirujanos dentistas.—Nuevos sistemas para la confección de dientes artificiales.—Extracción de dientes sin dolor. Obturaciones de oro, platino y porcelana. Consultorio: Yí 1290.

## Establecimientos católicos de enseñanza

### PARA VARONES

Escuela de San Vicente. — Gratuita. Fundada en el año 1859 por la Sociedad de San Vicente de Paul. Enseñanza elemental para varones.—Calle Treinta y Tres núm. 1286.

Colegio Pbro. José B. Capurro.—Dirigido por los Hnos de la Sagrada Familia.—Calle Maciel núm. 1377.

Colegio Seminario. — Enseñanzas elemental, de comercio, agricultura y superior. — Admite externos, pupilos, tres cuartos pupilos y medio-pensionista. — Soriano núm. 1472.

Colegio de San Antonio.—Bajo la dirección de los P. P. Capuchinos. — Se

agachado al borde de la sima, gritó con voz temblorosa de emoción:

—¿Alí abajo hay alguien que se está quejando?

Un silencio solemne siguió a este aviso.

En medio del recogimiento de los presentes, surgió entonces del fondo negro del pozo una voz tan rara, tan sobrenatural, que los supersticiosos mineros creyeron oír a un alma en pena, quizás el alma de un difunto que solicitaba las oraciones de los vivos. Muchos de ellos se santiguaron devotamente.

—Mas Leonardo, libre de preocupaciones irracionales, se asomó sin perder momento a la brecha, y acercando ambas manos a la boca, a manera de bocina, gritó, dirigiéndose a las tinieblas: —¿Quién llama? ¿Quién es? ¿Dónde está?

La respuesta no tardó en llegar.

—Leonardo, querido amigo mío—dijo la voz.—¿Eres tú? ¿Con qué ansiedad te aguardaba! Porque estaba cierto que vendrías a socorrerme. ¡Date prisa en sacarme, por Dios!

Una inefable alegría inundó el semblante del joven minero, quien exclamó: —¿Es Antonio!

Y alargando la cabeza hacia el pozo, gritó: —¡Antonio, Antonio, que no te he de abandonar! ¡Estás lesionado de gravedad! ¡Se puede bajar hasta el sitio en que te hallas!

—¡Veo muy bien las luces de vuestras lámparas — contestó Antonio. — No puedo menearme, porque debo de tener un brazo y una pierna rotos, y siento

dolores terribles en todo el cuerpo... Ahora estoy tendido encima de un lecho de tierra blanda; pero no me atrevo a hacer el más mínimo movimiento. Así que lo intento se me hunde el suelo.

—Bueno, no hables más—dijo Leonardo.—Ten un poco de paciencia, que soy contigo en seguida.

Y volviéndose a los mineros, preguntó:

—¿Alguien tiene cuerdas?

Uno de los más cercanos le tendió una gruesa soga, traída en previsión de que se necesitara para el salvamento.

Leonardo la agarró apresuradamente, y empezó a anular un extremo de ella en un extremo de ella en torno de la cintura, haciendo pasar la segunda vuelta por los sobacos.

—¿Pero, qué vas a hacer ahora? — preguntó Van Best, alarmado.

—Ya lo está usted viendo; voy a bajar sin perder momento para sacar a mi pobre Antonio.

—¿Vas a bajar al poco?... Pero, desgraciado, piensa que no salvarás a tu amigo, y en cambio morirás tú sin remisión.

No faltaba razón al director, pues la nueva empresa de Leonardo parecía un verdadero acto de demencia.

Recordará el lector que el montón informe de tierras y maderos que se había desolomado se elevaba hasta más arriba de la brecha de entrada a los tajos de la Virgen Negra. Los escombros no estaban completamente apretados, sino que dejaban allí, lo mismo que en la parte baja de la mina, grietas y huecos inestables entre vigas, traviesas y tablas mal equilibradas. Aventurarse dentro de

aqueil entrecruzamiento de materiales, bajo el peso formidable a punto de derrumbarse nuevamente, era jugar la vida, casi en la seguridad de perderla.

Así se comprende que Van Best y los mineros insistieran en hacer resaltar esos peligros evidentes; pero inflexible Leonardo en su resolución, no hizo caso alguno de las reiteradas advertencias. Maldió colocar al borde del pozo una fuerte viga en que había de arrojarse la soga, calóse la lámpara en el sombrero, y después de dar las últimas instrucciones a sus compañeros, se dejó resbalar por el talud que a la salidas la galería había despeñado Antonio.

Colgado de la soga, Leonardo debía sosegar las maderas que le impedían el descenso, y poner inútil tanto para no dejar caer ninguna, que le habría podido matar o habría aplastado al pobre Antonio.

Con paciencia y decisión inagotables sintió finalmente Leonardo un piso algo más firme bajo sus plantas, — junto a él vio a su amigo, resguardado bajo una especie de bóveda que milagrosamente habían formado unas traviesas al caer, y hundido a medias en la tierra desprendida de la galería y retenida por un hacinamiento de maderamen.

El contramestre, cubierto de sangre y postrado por lesiones, se puso radiante de gozo y de esperanza al ver a su amigo.

—¡Ya sabía yo que vendrías! — le dijo. — Pero date prisa que me siento morir.

Alentóle Leonardo con sentidas frases, prometiéndole sacarle de allí al instante, o quedarse con él. Afianzó

rátricos. — Mercedes entre Olimar y Ejido. — Se admiten externas, pupilos y medio-pupilos.

Escuela-Taller de María Auxiliadora. — Se admiten externas, medio-pupilos e internos.—Calle Canelones esquina Magallanes.